

**TECHNOLOGIES DE FABRICATION DE POINTE**

**JAKARTA, INDONÉSIE** — du 8 au 11 septembre 2004 — **Manufacturing Indonesia** est une exposition internationale sur la machinerie, l'équipement, les matériaux et les services.

**Pour plus de renseignements**, communiquez avec l'ambassade du Canada à Jakarta, tél. : (011-62-21) 525-0709, téléc. : (011-62-21) 571-2251, courriel : jkta-td@dfait-maeci.gc.ca, site Web : www.dfait-maeci.gc.ca/jakarta.

**AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE**

**BANGKOK, THAÏLANDE** — du 15 au 17 septembre 2004 — **Food Ingredients Asia 2004** est devenue la première foire commerciale en importance sur le marché des ingrédients alimentaires en Asie du Sud-Est.

**Pour plus de renseignements**, communiquez avec l'ambassade du Canada à Bangkok, tél. : (011-66-2) 636-0540, téléc. : (011-66-2) 636-0568, courriel : bngkk-td@dfait-maeci.gc.ca, site Web : www.dfait-maeci.gc.ca/bangkok.

**SAO PAULO, BRÉSIL** — du 31 août au 2 septembre 2004 — **Food Ingredients South America** est la foire commerciale internationale du Brésil sur les solutions et la technologie qu'offre l'industrie de l'alimentation.

**Pour plus de renseignements**, communiquez avec Marcio Francesquine, agent de promotion commerciale, consulat du Canada à Rio de Janeiro, tél. : (011-55-21) 543-3004, téléc. : (011-55-21) 275-2195, courriel : rio@dfait-maeci.gc.ca, sites Web : www.canada.org.br ou www.fisa.com.br.

**PRODUITS DE CONSTRUCTION**

**BEIJING, CHINE** — du 27 au 30 septembre 2004 — La **China International Floor Coverings and Carpet Fair**

attire des distributeurs, des importateurs, des détaillants, des concepteurs et des architectes de Chine et d'Asie. **Pour plus de renseignements**, communiquez avec l'ambassade du Canada à Beijing, tél. : (011-86-10) 6532-3536, téléc. : (011-86-10) 6532-4072, courriel : beijing-td@dfait-maeci.gc.ca, site Web : http://floor.ciec-exhibition.com.cn.

**HELSINKI, FINLANDE** — du 29 septembre au 3 octobre 2004 — **FinnBuild 2004** est un salon international du bâtiment et des services de construction.

**Pour plus de renseignements**, communiquez avec l'ambassade du Canada en Finlande, tél. : (011-358-9) 22-85-30, téléc. : (011-358-9) 60-10-60, courriel : hsnki-td@dfait-maeci.gc.ca, sites Web : www.canada.fi ou www.finnexpo.fi.

**INDUSTRIES ENVIRONNEMENTALES**

**SYDNEY, AUSTRALIE** — du 5 au 9 septembre 2004 — Le **2004 World Energy Congress** sera axé sur la durabilité de

l'industrie de l'énergie, et sur les possibilités qu'elle offre et les difficultés qu'elle doit surmonter. **Pour plus de renseignements**, communiquez avec Robert Gow, délégué commercial, haut-commissariat du Canada à Sydney, courriel : robert.gow@dfait-maeci.gc.ca, site Web : www.tourhosts.com.au/energy2004.

**INDUSTRIES DE LA SANTÉ**

**LE CAP, AFRIQUE DU SUD** — du 5 au 8 septembre 2004 — L'**International Traffic Medicine Congress** est axé sur les services de santé et médicaux, le transport et le stockage.

**Pour plus de renseignements**, communiquez avec le haut-commissariat du Canada à Johannesburg, tél. : (011-27-11) 442-3130, téléc. : (011-27-11) 442-3325, courriel : jobrg@dfait-maeci.gc.ca, site Web : www.canada.co.za.

**TIC**

**MUNICH, ALLEMAGNE** — du 18 au 22 octobre 2004 — **Systems 2004** est la principale foire commerciale interentreprises dans le domaine de la technologie de l'information, des médias et des communications.

**Pour plus de renseignements**, communiquez avec Brian Young, vice-consul, consulat du Canada à Munich, tél. : (011-49-89) 21-99-57-0, téléc. : (011-49-89) 21-99-57-57, courriel : brian.young@dfait-maeci.gc.ca, site Web : www.systems-world.de.

**MULTISECTORIEL**

**DUBAÏ, ÉMIRATS ARABES UNIS** — du 14 au 16 septembre 2004 — **Private Label Middle East** réunit un ensemble régional

d'acheteurs et de décideurs qui sont à la recherche de fabricants et de fournisseurs qui peuvent les aider à créer des produits à étiquetage exclusif ou des produits de marque particulière. **Pour plus de renseignements**, communiquez avec Venky Rao (représentant de l'organisateur), tél. : (905) 896-7815, courriel : venkyrao@rogers.com, site Web : www.channelsexhibitions.com.

**INDUSTRIES DES SERVICES**

**HYDERABAD, INDE** — du 14 au 17 octobre 2004 — **GETEX**, exposition universelle sur l'éducation et la formation, est la seule exposition internationale axée sur le recrutement et la formation des étudiants et le perfectionnement de la main-d'œuvre dans le sud de l'Inde. **Pour plus de renseignements**, communiquez avec Venky Rao (représentant de l'organisateur), tél. : (905) 896-7815, courriel : venkyrao@rogers.com. 🍁

**Service des renseignements**

Le Service des renseignements de Commerce international Canada (CICan) et d'Affaires étrangères Canada (AEC) offre aux exportateurs canadiens des conseils, des publications, y compris des études de marché, ainsi que des services de référence. Les renseignements de nature commerciale peuvent être obtenus par téléphone au **1 800 267-8376**, région d'Ottawa : **(613) 944-4000**; par télécopieur au **(613) 996-9709**; ou, encore, en consultant le site Web de CICan et de AEC à **www.dfait-maeci.gc.ca**.

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada à :  
**CanadExport (BCS)**  
 MAECI  
 125, promenade Sussex  
 Ottawa (Ont.) K1A 0G2

Convention de la  
 poste-publication  
 n° 40064047